

# Pas bilong Jeremaia

## Pas bilong Jeremaia\*

*(Sapta 6)*

<sup>1</sup> Em hia tok bilong pas Jeremaia i bin salim i go long ol manmeri bilong Jerusalem, klostu long taim king bilong Babilon i kalabusim ol na bringim ol i go long Babilon. Dispela pas i gat ol toktok God i bin givim long Jeremaia bai em i ken autim long ol manmeri bilong Jerusalem.

*Ol manmeri bilong Jerusalem bai i go kalabus*

<sup>2</sup>Yupela i mekim rong long God. Na long dispela as tasol i no longtaim na King Nebukatnesar bai i kam long yupela na em bai i bringim yupela i go kalabus long Babilon. <sup>3</sup>Yupela bai i stap planti yia long ol longwe ples, inap long 7-pela lain tumbuna bilong yupela i kamap. Na bihain God bai i belgut gen long yupela, na em bai i kisim yupela long Babilon na bringim yupela i kam bek long Jerusalem.

<sup>4</sup>Long Babilon, bai yupela i lukim ol piksa bilong ol giaman god ol man i bin wokim long diwai na long silva na long gol. Ol man i save karim ol dispela samting long sol bilong ol na ol haiden i

---

\*

**1::** Sampela saveman i save putim dispela pas i stap olsem sapta 6 bilong buk bilong Baruk. Na sampela i save larim dispela pas em yet i stap olsem narapela buk ol i kolim olsem, Pas bilong Jeremaia. **1:1:** Jer 29.1

save pret long ol.† <sup>5</sup> Yupela i mas lukaut, nogut yupela i bihainim pasin bilong ol dispela man bilong narapela lain. Sapos yupela i lukim ol man i karim ol dispela piksa na i wokabaut long lain na ol i lotu long ol, yupela i no ken pret long ol dispela giaman god. <sup>6</sup> Yupela i mas tokim yupela yet olsem, “Bikpela, yu wanpela tasol yu God. Na mipela i mas lotu long yu tasol.” <sup>7</sup> Ensel bilong God bai i stap wantaim yupela long dispela ples, na em bai i was long yupela.

*Ol giaman god ol i no gat strong bilong ol*

<sup>8</sup> Ol kamda i save kisim silva na gol na penim ol piksa bilong ol giaman god, na ol i save kisim ol hap diwai na wokim ol tang bilong ol. Tasol ol i no god tru na ol i no inap toktok. Nogat. <sup>9</sup> Ol manmeri i save wokim bilas gol na putim antap long het bilong ol giaman god, olsem ol i save putim long ol yangpela meri i laikim tumas long putim ol kain kain bilas.

<sup>10</sup> Sampela taim ol pris i save stilim silva na gol bilong ol giaman god na ol i yusim bilong ol yet. <sup>11</sup> Na ol i no save stilim dispela samting tasol. Nogat. Ol i save kisim sampela bilas bilong ol god bilong ol na givim long ol pamukmeri bilong tempel. Ol manmeri i save kisim ol dispela giaman god ol i bin wokim long diwai na silva na gol, na ol i putim laplap samting long ol, olsem ol i man tru. <sup>12</sup> Ol i save putim gutpela blupela klos bilong ol king long ol giaman god, tasol ol dispela god i no inap mekim wanpela samting sapos das

---

† **1:4:** Long ol bikpela de bilong lotu, ol i save karim ol dispela piksa raun, bai ol manmeri i ken lukim.

i karamapim ol o anis i kaikaim ol. <sup>13</sup> Sapos das bilong haus i pas long pes bilong ol, ol yet i no inap rausim. Nogat. Wanpela man i mas kam klinim pes bilong ol. <sup>14</sup> Ol i holim stik bilong kot long han bilong ol olsem ol jas. Tasol sapos wanpela man i rongim ol, ol i no inap mekim save long em. <sup>15</sup> Ol i save holim liklik naip o tamiok long han bilong ol, tasol ol i no inap helpim ol yet long taim ol man i laik bagarapim ol o stilim ol i go. <sup>16</sup> Dispela olgeta samting i soim yumi olsem, ol i no god tru. Olsem na yupela i no ken lotu long ol.

<sup>17</sup> Ol giaman god i stap insait long ol haus bilong ol dispela lain, ol i rabis tru. Ol i olsem wanpela sospen graun i bruk pinis. Taim ol pipel i kam lukim ol, lek bilong ol i save kirapim das, na em i pulapim ai bilong ol god. <sup>18</sup> Ol pris i save putim strongpela lok long dua bilong haus bilong ol giaman god, bai ol stilman i no inap i go insait. Ol i save banisim ol god olsem kalabusman i bin mekim rong long king na i wet kot. <sup>19</sup> Ol pris i save laitim planti lam moa na putim long haus bilong ol giaman god. Tasol ol dispela god i no inap lukim wanpela. <sup>20</sup> Ol anis i save kaikai bodi bilong ol wantaim klos bilong ol, olsem ol i save pinisim ol diwai bilong haus, tasol ol yet i no pilim. <sup>21</sup> Smok bilong haus i mekim pes bilong ol i blak olgeta. <sup>22</sup> Ol liklik blakbokis na olkain pisin na ol pusi tu i save kam sindaun antap long ol. <sup>23</sup> Dispela olgeta samting i soim yumi olsem, ol i no god tru. Olsem na yupela i no ken lotu long ol.

<sup>24</sup> Ol i save kisim gol na penim ol piksa bilong ol god. Tasol sapos wanpela man i no polisim

pastaim, dispela gol i no save lait. Taim ol i laik wokim sampela god long ain na ol i putim ol long paia, ol i no pilim. <sup>25</sup> Maski man i baim ol long bikpela mani, ol i no inap pulim win. <sup>26</sup> Yupela lukim. Ol i no inap wokabaut. Ol man yet i mas karim ol i go. Ol i no inap mekim wanpela samting. <sup>27</sup> Na sapos wanpela bilong ol dispela god i pundaun long graun, ol man i lukautim ol, ol i save sem, long wanem, wanpela wokman i mas sanapim dispela god gen. Na sapos wanpela man i sanapim giaman god long wanpela ples, orait dispela god i no inap lusim dispela ples. Nogat. Sapos wanpela i no sanap stret, em i no inap stretim em yet. Nogat. Sapos man i givim presen long giaman god, i wankain olsem em i givim long wanpela man i dai pinis. <sup>28</sup> Ol pris i save kisim abus ol man i bin ofaim long ol dispela god, na ol i salim bilong kisim mani na ol i baim olkain samting bilong ol yet. Ol meri bilong ol pris i save kisim sol na putim long abus bilong ol ofa, bai em i no ken sting hariap, na ol yet i kaikai. Ol i no save givim long ol rabisman na ol sikman. Nogat. <sup>29</sup> Na tu, ol meri i gat sik mun na ol meri i karim nupela pikinini, ol tu i save holim ol ofa.‡ Dispela olgeta samting i soim yumi olsem, ol i no god tru. Olsem na yupela i no ken lotu long ol.

<sup>30</sup> Sapos ol meri tu inap mekim ofa long ol dispela samting ol i wokim long diwai na silva na gol, orait olsem wanem na ol man i save tok ol dispela

---

‡ **1:29:** Long lo bilong ol Juda, ol meri i no inap holim ol ofa. Na sapos ol meri i gat sik mun o ol i karim nupela pikinini, ol bai i stap doti tru long ai bilong God. Lukim Wok Pris 12.1-5 na 15.19-23.

samting ol i god bilong ol? <sup>31</sup> Long taim bilong sori, ol pris i save sindaun long haus lotu bilong ol giaman god na ol i save brukim klos bilong ol, na katim mausgras na gras bilong het, na ol i no save karamapim het bilong ol. <sup>32</sup> Ol pris i save singaut na bikmaus long ai bilong ol giaman god, olsem ol i stap long kaikai bilong pinisim sori. <sup>33</sup> Ol i save rausim klos bilong ol god bilong ol, na ol i givim long ol meri na pikinini bilong ol. <sup>34</sup> Maski man i mekim gut o i mekim nogut long ol dispela god, wankain samting bai i kamap. Ol i no inap bekim. Ol i no inap makim wanpela man bilong kamap king, na ol i no inap rausim wanpela king.

<sup>35</sup> Ol i no inap givim planti mani na gutpela samting long ol manmeri. Nogat. Sapos man i mekim promis long ol na bihain em i brukim promis, ol i no inap long putim hevi long em. <sup>36</sup> Ol i no inap bosim i dai bilong wanpela man. Na ol i no inap kisim bek ol man nating long han bilong ol strongpela man. <sup>37</sup> Ol i no inap oraitim man i aipas. Na ol i no inap helpim man i painim taim nogut. <sup>38</sup> Ol i no inap marimari long ol meri, man bilong ol i dai pinis. Ol i no inap helpim ol pikinini i no gat papamama. <sup>39</sup> Ol dispela samting ol i wokim long diwai na ol i karamapim long silva na gol, ol i olsem ol ston nating ol i kisim long ples maunten. Na ol man i save lotu long ol, ol bai i sem nogut tru. <sup>40</sup> Olsem wanem na ol man i save ting ol dispela samting i god? Bilong wanem ol man i save tok olsem?

*Ol man i save lotuim giaman god, ol i mekim longlong pasin tru*

Ol Babilon yet i save semim ol god bilong ol.  
<sup>41</sup> Sapos wanpela man i mauspas, ol i save kisim em i go long haus lotu bilong god Bel, na ol i save askim Bel long oraitim dispela man. Ol i ting Bel i save harim toktok bilong ol. <sup>42</sup> Ol man i lukim pinis olsem ol god bilong ol i no inap oraitim ol, tasol ol i no kisim tingting long dispela na lusim ol. Nogat. Ol i wok long lotuim ol yet. <sup>43</sup> Longlong pasin bilong ol i go moa yet. Ol meri i save pasim rop long namel bilong ol na ol i save sindaun long arere bilong rot. Na ol i laitim sampela pipia wit na salim skin bilong ol long ol man. Sapos man i kisim pinis wanpela bilong ol dispela meri, dispela meri i save kam bek na lap long meri i bin sindaun klostu long em. Na em i tok bilas olsem, “Man i no bin kisim yu, long wanem, yu no luk nais.” <sup>44</sup> Olgeta samting bilong ol giaman god i no stret. Tasol olsem wanem na ol man i save ting ol dispela samting i god? Bilong wanem ol man i save tok olsem?

<sup>45</sup> Ol man i save wokim ol samting long diwai na long gol, ol yet i wokim ol dispela god long laik bilong ol. <sup>46</sup> Ol man i bin wokim ol dispela god, ol yet i no save stap longpela taim long graun. Olsem wanem na ol i ting ol inap mekim ol god i kamap? <sup>47</sup> Taim ol dispela wokman i dai, ol i no inap larim wanpela gutpela samting i stap bilong ol lain i kamap bihain. Nogat. Ol i larim ol pasin bilong giaman na sem tasol. <sup>48</sup> Sapos pait na trabel i kamap, ol pris i save painim ples bilong haitim ol yet wantaim ol giaman god bilong ol. <sup>49</sup> Sapos pait na trabel i kamap, ol dispela god i no inap mekim

wanpela samting. Bilong wanem na ol man i no inap luksave olsem, ol dispela god i no god tru?

<sup>50-51</sup> Ol dispela god ol i hap diwai tasol, em ol man i bin karamapim long silva na gol. Wanpela de ol haiden na ol king bilong ol bai i luksave olsem, ol dispela god i no god tru. Ol man tasol i bin wokim ol. Olsem na ol i no gat strong bilong god i stap long ol. <sup>52</sup> Husat i no inap save, ol dispela god i no god tru?

<sup>53</sup> Ol dispela god i no inap mekim wanpela man i kamap king, na ol i no inap mekim ren i pundaun.

<sup>54</sup> Ol dispela god i no inap stretim ol wok bilong ol yet. Nogat. Na sapos wanpela man i rongim narapela, ol i no ken bekim stret long em. Ol i no inap long mekim wanpela samting. Nogat tru. Ol i olsem ol kotkot i flai nating antap. <sup>55</sup> Sapos haus lotu bilong wanpela god i paia, ol pris i save ranawe, nogut paia i kukim ol. Tasol ol i save lusim dispela god ol i bin wokim long diwai na karamapim long silva na long gol, na paia i kukim em long wankain pasin olsem em i kukim ol pos diwai bilong haus. <sup>56</sup> Ol i no inap pait long ol king na long ol birua. Olsem wanem na wanpela man inap bilip olsem ol i god tru?

<sup>57</sup> Sapos stilman i kamap, ol dispela god ol i wokim long diwai na ol i karamapim long silva na long gol, ol i no inap mekim wanpela samting.

<sup>58</sup> Ol stilman bai i kisim ol silva na gol na ol klos bilong ol giaman god na i ranawe i go. Na ol god i no inap mekim wanpela samting bilong pasim ol. <sup>59</sup> Olgeta samting i winim ol giaman god. Tingim wanpela king i no save pret. Tingim

wanpela gutpela sospen. Tingim wanpela dua i save haitim ol samting insait long haus. Tingim wanpela strongpela pos i save holim bikpela haus. Olgeta dispela samting i winim tru ol giaman god.

<sup>60</sup> God i bin mekim kamap san na mun na ol sta, bai ol i givim lait long yumi, na ol i save harim tok bilong em. <sup>61</sup> Lait bilong klaut na win tu i olsem tasol. Lait bilong klaut i bikpela na i save go longwe, na win i save go long olgeta hap bilong graun. <sup>62</sup> Sapos God i tokim ol klaut long karamapim olgeta ples, orait ol i save harim tok bilong em. <sup>63</sup> Sapos God i salim paia i kam long heaven bilong kukim ol maunten na bus, em i mekim olsem God i tok. Tasol ol giaman god i no inap traim na mekim kain samting olsem. <sup>64</sup> Sapos ol i no inap long mekim gut o long mekim nogut long yumi, orait olsem wanem na ol man inap kolim ol i god tru? <sup>65</sup> Yupela i save pinis, ol i no god tru. Orait, yupela i no ken lotu long ol.

<sup>66</sup> Ol dispela god ol i no inap bosim ol king. Ol i no inap toknogutim ol o blesim ol. <sup>67</sup> Ol i no inap putim wanpela mak long klaut, bai ol man i ken lukim. Ol i no inap lait olsem san na mun. <sup>68</sup> Ol wel animal long bus ol i winim ol giaman god. Ol inap ranawe long ol samting i laik mekim nogut long ol. Tasol ol dispela god i no inap. <sup>69</sup> Yupela i save pinis, ol i no god tru. Olsem na yupela i no ken pret long ol.

<sup>70</sup> Ol dispela god bilong ol arapela lain, em ol i wokim long diwai na ol i karamapim long silva na gol, ol i rabis tru. Ol i olsem wanpela piksa giaman yumi save sanapim long gaden bilong pretim ol

pisin i laik stilim kaikai. Ol i no inap was long wanpela samting. <sup>71</sup> Ol i olsem wanpela liklik diwai i gat nil na i sanap i stap long gaden. Em i no pretim ol pisin. Nogat. Em i larim ol pisin i kam sindaun long han bilong en. Ol dispela god i olsem bodi bilong man i dai pinis, em ol i tromoim i go long tudak. <sup>72</sup> Ol blupela klos bilong giaman god i save sting. Na tu ol anis bai i kaikaim ol yet, na ol man i save lotuim ol bai ol i sem tru. Olsem na yumi ken save, ol i no god tru.

<sup>73</sup> Strepela man i no save lotuim ol giaman god, em bai i win. Long wanem, i no gat wanpela samting inap long semim em.

**Buk Baibel long Tok Pisin**  
**The Holy Bible with Deuterocanon in the Tok Pisin**  
**(Melanesian Pidgin) Language of Papua New Guinea**  
**Buk Baibel long Tok Pisin bilong Niugini**

Copyright © 1969–2008 The Bible Society of Papua New Guinea

© Faith Comes by Hearing

Language: Tok Pisin (Melanesian Pidgin)

Translation by: The Bible Society of Papua New Guinea

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-10-01

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 4 Mar 2023 from source files dated 15 Jul 2022

5c0c4a4f-dad2-5d97-a0e2-3798fa9dafbd